

# Kultur ont sproch en an konkurs: «Drai konkursn ver a sproch»

Der projekt kimmp organiziert van Bersntoler Kulturinstitut zòmm pet de untermittelt va de Region Trentin-Südtirol

O a'n van ziln van Bersntoler Kulturinstitut ist za òrbetn ver gem bèrt en de kultur, en de praich ont en de sproch va de inser gamoaschòft. A mittl ver za baitern aus der prauch van bersntolerisch ist der konkurs „Drai konkursn ver a sproch“. S ist a bail as s inser Institut, ver za baitern aus der prauch van bersntolerisch, organiziert en ont lònt inn za nemmen toal. Òll jor de toalnemmer meing parootn an òrbet ont nemmen toal en konkurs pet tèckstn, film, poesie ont òndra òrbetn. Za song de borat, der konkurs ist nèt o'a'n ober de sai' drai: „Schualer ont student“, „Filmer“ ont „Schrift“. Vour vil vil jor, s Institut hòt u'p'fònk lai pet en „Schualer ont student“ gahòp. S ist an konkurs ver jungen as belln veròrbetn an untersuch as an tema as se hom tscherlt. En konkurs meing toalnemmen lai jungen as hom finz as 28 jor. Der konkurs ist toalt en mearer kategorin: „Schualer“ - as kemmen toalt en zboa: schualer va de earste- ont schualer va de zboateschal- ont „Studentn“ - as

sai' aa toalt en schualer finz en de 17 jor ont studentn pet mear va 17 jor. „Filmer“ ist an konkurs, as ist derno organiziert kemmen, ver kurza filmen en bersntolerisch. De toalnemmer meing ogem nèt mear as a sai'nega òrbet ont o'a'na gamòcht en grupp. De temen sai' de gschicht, de praich, de kultur ont de umbèlt va de bersntoler gamoaschòft, ont s sèll as kimmpt tsòck en film, de vrong en de lait ont de tèckstn miasn sai' ver nèt minder as 70% en bersntolerisch. Der dritte ist der „Schrift“ as ist an konkurs va gschichtn ont va poesie. Der konkurs ist tsbunnen ver lait as hom hom schoa' gamòcht de 18 jor. Der tema as hòltet zòmm de drai konkursn ist de sproch, de inser sproch, as mias praucht kemmen en òlla de òrbetn parootn van toalnemmer. S toalnemmer en de konkursn ist umensis ont òlla de sèlln as sai' enteressiert meing se innschraim. En de konkursn kemmen nèt u'ganommen òrbetn as schoa' gadruockt oder as schoa' arausgem kemmen sai' as an iatn vurm. An iatn toalnemmer kònn nèt



mear as an òrbet ver an iatn konkurs ogem ot de òrbetn meing gamòcht kemmen van an mentsch aloa' oder zòmm va mearer lait. De zaitn ver za nemmen toal en nai bando ist laischiar garift. De òrbetn miasn trong oder pet de post tschickt kemmen en Bersntoler Kulturinstitut vour de 29 van merz 2019. S hòt a Praisgericht va drai lait ver an iatn konkurs as schauk aus de òrbetn ont as gem aus de prais. Òlla de informacionen asn bando sai' en internet, as de sait van Bersntoler Kulturinstitut [www.bersntol.it](http://www.bersntol.it). En òlla de sèlln as barn toalnemmen, bintsch ber va hèrz „Guata òrbet!“

LORENZA GROFF

Il bando 2018-2019 del Concorso “3X1 Tre concorsi per una lingua - Drai konkursn ver a- sproch” sta per scadere. Il concorso è indetto dal Bersntoler Kulturinstitut con il sostegno della Regione Trentino-Südtirol con lo scopo di promuovere l'uso della lingua mòchena.

## Presentazione “Mocheni 3.0” e nuovo bando Piano Giovani di Zona

L'APP...untamento è per domani sera ad ore 20 presso la Sala Polifunzionale del Comune di Fierozzo. Ci saranno i giovani della nostra Valle che presenteranno il loro percorso e i risultati del progetto del Piano Giovani di Zona “Mocheni 3.0”. Il Piano Giovani di Zona è uno strumento che vuole promuovere, co-costruire e valorizzare le politiche giovanili locali e provinciali incentivando le iniziative a favore dei giovani o realizzate dai giovani stessi, attraverso la realizzazione di progetti proposti dal territorio. Esso si rivolge a ragazzi e giovani dagli 11 ai 29 anni. Il Piano Giovani di Zona di Pergine Valsugana e della Valle del Fersina, nato nel 2006, è costituito dai Comuni di Pergine Valsugana, Fierozzo/Vlarotz, Frassilongo/Garait, Palù del Fersina/Palai en Bersntol e Sant'Orsola Terme. Le finalità del Piano Giovani di Zona vengono perseguite attraverso la realizzazione di progetti proposti dal territorio che vengono poi valutati dal Tavolo del confronto e della proposta e finanziati dalla Provincia e dagli enti locali. Possono partecipare associazioni, cooperative sociali, istituti comprensivi, organizzazioni non lucrative di utilità sociale, parrocchie, fondazioni ed enti pubblici o senza fini di lucro, gruppi informali di giovani e/o adulti costituitisi allo scopo. Mocheni3.0 è uno dei progetti portato avanti nell'ambito del Piano Giovani di Zona Pergine e Valle del Fersina/Bersntol 2018. Questo gruppo ha ideato un progetto per far conoscere il patrimonio paesaggistico ed umano della nostra Valle. Nello specifico, lo scopo era quello di creare una App per far conoscere e valorizzare la nostra comunità. Il cuore del progetto si sintetizza in queste parole: “La specifica dimensione culturale, che può diventare motore di rigenerazione territoriale, dà il suo meglio solo se si creano connessioni tra cultura e creatività: e chi più dei giovani che abitano i propri luoghi può rappresentare il ponte tra la tradizione e l'innovazione?”. La Pro Loco di Fierozzo/Vlarotz ha fornito loro il supporto organizzativo e l'insegnante Francesco Bindi quello formativo. Il progetto è stato quindi avviato lo scorso anno a partire da gennaio, fino a novembre. Ed ora i ragazzi ci racconteranno



nell'incontro di sabato il percorso che hanno intrapreso, ciò che hanno imparato e i risultati che hanno raggiunto. E se ci fossero altre idee da portare avanti, è disponibile il bando per la raccolta dei progetti per il piano giovani di zona 2019. Il budget complessivo destinato alla realizzazione dei progetti nel 2019 ammonta a € 30.443,60. I temi prioritari per il triennio 2019-2021 sono i seguenti: spazi e momenti legati alla cultura giovanile e all'aggregazione, cittadinanza attiva e partecipazione giovanile, mobilità e accessibilità centro-periferie. Per richiedere maggiori informazioni o un appuntamento è possibile contattare il Referente tecnico-organizzativo Carla Briani al numero 0461.502350 oppure e-mail: clara.briani@comune.pergine.tn.it o rivolgersi allo Sportello della gioventù del Comune di Pergine al numero 0461.502553 oppure e-mail: vanna.conci@comune.pergine.tn.it. Maggiori informazioni alla pagina <https://www.tidounadritta.eu>

LORENZA GROFF

## VINN DE BEIRTER 24

O L I L Y C E H D F N N T G C  
 N D H P E I L C A U Ò P U S Y  
 C N F C G T D S U M C O M S N  
 A N Ò E A V T I K I H H M Y O  
 H R D Z Z I N L S N P C H X M  
 V E F M G E T O S A E S A M N  
 K B M I K A K K P N R A I X R  
 G E P C A S M L C T E U T E N  
 V B U H W L U A V Ò N Z L E R  
 L L Ò T S R E M M U S E K N A  
 H O L Z H I T T L O T C V S N  
 T U A R K M A U R H E D C E R  
 D U R C H A U S C B A O E L A  
 N R E K C I H U U M U I D L U  
 C T K D Y V B A R I L F D F G

AGZÒNN  
 ALKOLISCH  
 AUBECKEN  
 BEBERN  
 BUCHTELER  
 DURCHAUS  
 EIGEDEK  
 FUMINANT  
 GUARNARN  
 HICKERN

HOLZHITTL  
 IAL  
 LUCKEN  
 MUIDL  
 NÒCHPEREN  
 RUAMKRAUT  
 SÒCKTIACHL  
 SUMMERSTÒLL  
 TUMMHAIT  
 ZUASCHOPN